



REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriest. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8233774

DHL Express --> Customer No. 960522899

Delivery note 8233774

Date: 11.04.2022
Our reference: 1221517
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500626963
francesco.catalano@magna.com
PO date: 21.02.2022
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.40	0.70

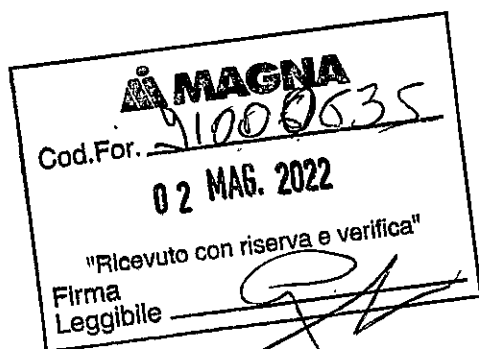
Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
------	----------	-------------	------------

for REISHAUER gear grinding machine

*** Remaining delivery ***

30	533831.00	Toothed belt Synchroflex 2x16ATS5/780 Your material description: BLT-M00559 Country of origin: Germany Customs tariff number: 39269000 Net weight: 0.40 KG	3
----	-----------	--	---

786301



5041937678



Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Invoice	9284820
Invoice date:	19.04.2022
Our reference:	1221517
Delivery:	8233774
Delivery date:	11.04.2022
Contact person:	Marilena Chirco
Telephone:	+41 44 832 2334
E-Mail:	marilena.chirco@reishauer.com
Our customer:	3343

Your order no.:	4500626963
	francesco.catalano@magna.com
PO date:	21.02.2022
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.40	0.70

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine		
			*** Remaining delivery ***		
30	533831.00	3	Toothed belt Synchroflex 2x16AT55/780	170.00	510.00
			Your material description: BLT-M00559		
			Country of origin: Germany		
			Preference: YES		
			Customs tariff number: 39269000 Net weight: 0.40 KG		

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Schweiz

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Konto nr. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

Invoice address | IT-70026 Modugno

Total amount gross		510.00
Discount		-35.70
Total positions netto		474.30
Packing		9.00
Total amount net	EUR	483.30

Delivery cond.:

DHL Express --> Customer No. 960522899

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise clearly indicated (see column Description), these products are of preferential origin.

Ausfuhrliste

Zollstelle

GESTELLUNG

20.04.2022, 11:06

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 20.5.2022

Ausfuhrliste

Definitiv



22CHEE000653251680.1

Versender:
Reishauer AG
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Transporteur:
DHL Express (Schweiz) AG
Pumpwerkstrasse 1
CH 8105 Regensdorf

Empfänger:
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
IT 70026 Modugno

Spediteur:
Reishauer AG
Chirco Marilena
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047
Anmeld. Nr.: 58423

Positionen: 1
Packstücke: 1
Rohmasse gesamt: 1.000
Bestimmungsland: IT

☐ Transfer Transitsystem
☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

1 (1)**andere Waren aus Kunststoff zB. Mausmatten, Gehörschutz, Werkzeugkoffer leer****3926.9000****000**☒ Handelswaren

Eigenmasse: 1.000

Rohmasse: 1.000

Stat. Wert: 497

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

Zollanmeldungsnummer: 22CHEE000653251680

Zugangscode: m0PiVOJURhPUYnXd

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER SVEVATRANS SRL via dei Gerani 5-9 I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA P.iva 05858940728 Dep.iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303		DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728 Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018	
DATA DI RITIRO 28/04/2022	N° PROGRESSIVO 186/2022	TRASPORTO A MEZZO vettore	CAUSALE DEL TRASPORTO trasf. da DEP. IVA Sveva a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI	Descrizione	Quantità	P/LORDO KG	P/NETTO KG
3926909790	altri lavori di materie plastiche	1	0,70	0,40

merce introdotta in deposito iva al numero : 186 del 28/04/2022

documento di arrivo: t790/L del 27/04/2022

autofattura: 44/magna/2022 del 28/04/2022

valore merce: 635,97 €

Aspetto esteriore dei beni	N° colli		Data e ora trasporto
A VISTA	1		28/04/22 11:14
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente	
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore 9284820		
		Firma Destinatario	

**REISHAUER**

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Invoice	9284820
Invoice date:	19.04.2022
Our reference:	1221517
Delivery:	8233774
Delivery date:	11.04.2022
Contact person:	Marilena Chirco
Telephone:	+41 44 832 2334
E-Mail:	marilena.chirco@reishauer.com
Our customer:	3343

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Your order no.:	4500626963 francesco.catalano@magna.com
PO date:	21.02.2022
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.40	0.70

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
------	----------	--------	-------------	----------------	------------

for REISHAUER gear grinding machine

*** Remaining delivery ***

30	533831.00	3	Toothed belt Synchroflex 2x16ATS5/780	170.00	510.00
----	-----------	---	---------------------------------------	--------	--------

Your material description: BLT-M00559

Country of origin: Germany

Preference: YES

Customs tariff number: 39269000 Net weight: 0.40 KG

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728

VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)

TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it

DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1

LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)

DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303

MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 186 DEL 28/04/2022

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Schweiz

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Konto nr. 404777-92-9

IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

Invoice address | IT-70026 Modugno

Total amount gross		510.00
Discount		-35.70
Total positions netto		474.30
Packing		9.00
Total amount net	EUR	483.30

Delivery cond.:

DHL Express --> Customer No. 960522899

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise clearly indicated (see column Description), these products are of preferential origin.

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728

VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)

TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it

DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1

LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)

DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303

MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 186 DEL 28/04/2022

COMUNITA' EUROPEA				A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE			
BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6 2 Speditore / Esportatore N. CH 0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)			1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinatario N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)			3 Formulati 4 Dist. di carico 1 1		4T N.:00000790L 27-04-2022	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SRL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI			5 Articoli 6 Totale dei colli 1 1		7 Numero di riferimento D/134/1/MV/	
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo CORRIERE IT 0			9 NULLA OSTA al fine dei divieti economici e valutarî Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015	
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera AWB: 26 1892 5260 CH			10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz. / produz.		12 Elementi del valore 37,99	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 26 Modo di trasporto interno 4 3			15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		15 Cod.P.sped./esport. 17 Cod.P.destinaz. a1 CH b1 a2 IT b2 BA	
	27 Luogo di scarico			16 Paese di origine UNIONE EUROPEA		17 Paese di destinazione	
	29 Ufficio di entrata/uscita IT279100			19 Ctr. 20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3		22 Moneta ed importo totale fatturato EUR 483,30	
	30 Localizzazione delle merci 100796H-FE			23 Tasso di cambio 1,000000		24 Natura della transazione 1 1	
	31 Colli e designazione delle merci PK 1 COLLO ALTRI LAVORI DI MATERIE PLASTICHE SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODotta IN DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL - VIA DEI GERANI, 9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303). NOLO EURO 37,99====			32 Articolo 1 N.		33 Codice delle merci 39269097 90 T001	
44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni N380 -CH-2022-9284820 /--/ Y930 Y023 -IT AEOF 17 1352 /--/ 18YY N741 -CH-2022-2618925260 KGM 0.70000 /--/ Y904 N864 -CH-2022-9284820 /--/ U091 -CH-2022-9284820			34 Cod.P.di origine a1 EU b1		35 Massa lorda (Kg) 0,70000		
			36 Preferenza 300		37 REGIME 4500		
			38 Massa netta (Kg) 0,40000		39 Contingenti		
			40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -22ITQ0B8T0026374T0		41 Unità supplementari		
			42 Prezzo dell'articolo 483,30		43 Cod. M.V.		
			Codice MS		45 Aggustamento 0,00		
			46 Valore statistico 521,29				
47 Calcolo delle imposizioni Tipo Base imponibile Aliquota Importo MP A00 521.29 0 % 0,00 F 405 521.29 0 % 0,00 G			48 Dilazioni di pagamento 014907R		49 Identificazione del deposito		
50 Obbligato principale SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940726 VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERTI IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATAAL N° 186 DEL 28/04/2022			Firma: God.Mecc. 26198 N		C UFFICIO DI PARTENZA		
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) rappresentato da: Luogo e data:			52 Garanzia non valida per GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352		53 Ufficio di destinazione (e paese)		
Per Dazio € 0,00			Per Iva € 114,68		Totale € 114,68		
J CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Svin.: WQ5RSU			Si delega per il controllo a Sig. _____ Il Capo Servizio V+D: Il Capo Servizio		54 Luogo e data: BARI 27-04-2022 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SRL GEOM. BRUNO MILELLA		
Dichiarazione trasmessa telematicamente							

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 790L del 27/04/2022 - Ufficio: 18100

MRN: 22ITQVN4T0000790R0



Totale articoli	1	Totale colli	1	Totale massa lorda	0.7
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	0	Data Conv.	27/04/2022		
			Convalidata da		
Acc. Sospeso		Appuramento			
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE		
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P		
Stato AT					
Ragione Sociale AT	MAGNA PT S.P.A.				
Esito CDC	CA	Esito Controllo		Codice Svincolo	WQ5RSU
				Svincolata da	
Controllo effettuato					
A93 N.		Del		Piccola cassa	
Quietanza N.		Del	27/04/2022		
Discarico N.		Del		Tipo	
A27 N.		Del		Serie	
Rettifica		Del		Causale	
				Totale Rett.	Prog. Rett.
Rettificata da					
Annullamento		Del		Causale	
Annullata da					
Totale diritti da garantire	0.00				
Destinatario	IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.				
Codice paese di spedizione	CH			Codice paese di destinazione	IT - BA
Importo fatturato	EUR 483.30				
Spedizioniere	IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL				

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728

VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)

TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it

DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1

LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)

DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. ITCWPIT018000-2019YFJ51303

MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 1886 DEL 28/04/2022

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI**Registro: 4 T Numero: 790L del 27/04/2022 - Ufficio: 18100****SINGOLO: 1****CAMPO 40: MRN - 22ITQ0B8T0026374T0****Codice Taric e descrizione della merce: 3926909790 - ALTRI LAVORI DI MATERIE PLASTICHE****Regime Doganale 4500****Codice paese di origine: EU****Preferenze tariffarie: 300****Dati quantitativi della merce: Colli: 1 - Peso lordo: 0.7 - Peso netto: 0,4 - Qnta suppl.: n.d.**